**Tit 3: Experiența mântuirii ca bază**

**pentru mărturia creştină în societate**

4 Dar **când**

bunătatea

şi

iubirea de oameni

s-a(u) arătat

a(le) lui Dumnezeu,

***Mântuitorul***

***nostru,***

5 **(*El*) ne-a *mântuit***,

**nu din** faptele

drepte

făcute de noi,

**ci conform** milei Lui.

**prin** spălarea regenerării,

(și)

**prin** reînnoirea

Duhului Sfânt,

6 pe care L-a revărsat

din belşug

asupra noastră

prin Isus Hristos,

***Mântuitorul***

***nostru,***

7 **pentru ca**

fiind făcuţi drepţi prin harul Său

**să devenim moştenitori**,

**conform** nădejdii vieţii veşnice.

8 Cuvântul acesta este vrednic de crezare;

3-4 **ὅτε δὲ**

ἡ χρηστότης

καὶ ἡ φιλανθρωπία

**ἐπεφάνη**

τοῦ σωτῆρος ἡμῶν Θεοῦ, 3-5

**οὐκ ἐξ** ἔργων

τῶν ἐν δικαιοσύνῃ

ὧν ἐποιήσαμεν ἡμεῖς,

**ἀλλὰ κατὰ** τὸν αὐτοῦ ἔλεον

**ἔσωσεν** ἡμᾶς

**διὰ** λουτροῦ παλιγγενεσίας

**καὶ (διὰ)** ἀνακαινώσεως

Πνεύματος ῾Αγίου,

3-6 οὗ ἐξέχεεν

ἐφ᾿ ἡμᾶς

πλουσίως

διὰ ᾿Ιησοῦ Χριστοῦ

τοῦ σωτῆρος ἡμῶν,

3-7 **ἵνα**  δικαιωθέντες

τῇ ἐκείνου χάριτι

**κληρονόμοι γενηθωμεν**

( γενώμεθα )

κατ᾿ ἐλπίδα ζωῆς αἰωνίου.

3-8 Πιστὸς ὁ λόγος·